



Dokument s plenarne sjednice

**B8-0280/2018 }
B8-0284/2018 } RC1**

13.6.2018

ZAJEDNIČKI PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen u skladu s člankom 135. stavkom 5. i člankom 123. stavkom 4.
Poslovnika,

koji zamjenjuje sljedeće prijedloge rezolucija:

B8-0280/2018 (ECR)

B8-0284/2018 (PPE)

o stanju ljudskih prava u Bahreinu, a posebno o slučaju Nabila Radžaba
(2018/2755(RSP))

Tomáš Zdechovský

u ime Kluba zastupnika PPE-a

Charles Tannock, Karol Karski

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Rezolucija Europskog parlamenta o stanju ljudskih prava u Bahreinu, a posebno o slučaju Nabila Radžaba (2018/2755(RSP))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o Kraljevini Bahreinu,
 - uzimajući u obzir Sporazum o suradnji između Europske unije i Vijeća za suradnju zemalja Perzijskog zaljeva iz 1988. godine,
 - uzimajući u obzir Godišnje izvješće EU-a o ljudskim pravima i demokraciji u svijetu za 2016., koje je Vijeće usvojilo 16. listopada 2017.,
 - uzimajući u obzir Smjernice EU-a o borcima za ljudska prava, o dijalozima o ljudskim pravima s trećim zemljama i o slobodi izražavanja na internetu i izvan njega,
 - uzimajući u obzir nagradu Chaillot za promicanje ljudskih prava u regiji Vijeća za suradnju zemalja Perzijskog zaljeva,
 - uzimajući u obzir Opću deklaraciju o ljudskim pravima iz 1948.,
 - uzimajući u obzir Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima iz 1966. i Konvenciju UN-a protiv mučenja i drugih oblika okrutnog, neljudskog ili ponižavajućeg postupanja ili kažnjavanja,
 - uzimajući u obzir Arapsku povelju o ljudskim pravima koju je Bahrein ratificirao 2013. godine,
 - uzimajući u obzir Bahreinsko neovisno istražno povjerenstvo, osnovano kraljevskom uredbom radi istrage događaja u Bahreinu od veljače 2011. i posljedicama tih događaja te izvještavanja o njima;
 - uzimajući u obzir članak 135. stavak 5. i članak 123. stavak 4. Poslovnika,
- A. budući da je 5. lipnja 2018. bahreinski Prizivni sud donio odluku o potvrđivanju kazne zatvora od pet godina izrečene 21. veljače vodećem aktivistu za ljudska prava Nabilu Radžabu za komentare na Twitteru u kojima osuđuje zračne napade u Jemenu od strane koalicije pod vodstvom Saudijske Arabije te razotkriva navodna mučenja u bahreinskom zatvoru Džau; budući da se prema bahreinskom kaznenom zakonu te izjave smatraju kaznenim djelima zbog „vrijeđanja susjedne zemlje” (članak 215.), „vrijeđanja nacionalnih institucija” (članak 216.) i namjernog izricanja „lažnih i zlonamjernih vijesti, izjava ili glasina u ratno doba ... kako bi se nanijela šteta vojnim pripremama za obranu države Bahreina” (članak 133.);
- B. budući da je Nabil Radžab već u srpnju 2017. osuđen na dvije godine zatvora nakon što je provedeno suđenje u odsutnosti te mu prijete ukupno sedam godina zatvora; budući da je 13. lipnja 2016. proizvoljno pritvoren te je proveo više od godinu dana u istražnom pritvoru, a njegov je slučaj odgođen do 20 puta, a pritom je sud u nekoliko navrata povrijedio zakon o kaznenom postupku zakazujući suđenje uz tek nekoliko dana prethodne najave i ne pružajući obrazloženja njegovim odvjetnicima, koji stoga nisu

mogli pripremiti njegovu obranu ili pozvati svjedoke da svjedoče na sudu;

- C. budući da je Nabil Radžab prvi put uhićen 2012. na temelju optužbi koje su uključivale poticanje prosvjeda protiv vlade te je osuđen na tri godine zatvora; budući da je u studenome 2014. pušten na slobodu uz jamčevinu, no ponovo je uhićen u travnju 2015. zbog kritiziranja Bahreina na društvenim medijima te mu je izrečena šestomjesečna zatvorska kazna; budući da je dobio kraljevsko pomilovanje zbog bojazni oko njegova sve lošijeg zdravstvenog stanja;
 - D. budući da EU s bahreinskim vlastima sustavno radi na pitanjima ljudskih prava u toj Kraljevini, a istodobno ih savjetuje da ne poduzimaju mjere koje bi mogle ugroziti stabilnost zemlje;
 - E. budući da EU blisku suradnju s civilnim društvom i borcima za ljudska prava u trećim zemljama smatra jednim od svojih temeljnih prioriteta u promicanju ljudskih prava i borbi protiv kršenja ljudskih prava;
 - F. budući da je politički rad u Kraljevini Bahreinu od presudne važnosti za demokratsku tranziciju i potporu sveobuhvatnim reformama;
 - G. budući da je Bahrein ključni saveznik Europske unije među arapskim državama Perzijskog zaljeva, između ostalog i u područjima političkih i gospodarskih odnosa, energetike i sigurnosti; budući da je stabilnost arapske zaljevske regije od strateškog interesa za NATO te da postoji zajednički interes za produbljivanje partnerstva kako bi se bolje odgovorilo na buduće izazove u pogledu sigurnosti;
 - H. budući da je Kraljevina Bahrein arapska država s bogatom poviješću dugogodišnje otvorenosti prema drugim svjetskim kulturama, u čemu identitet Bahreina ima ključnu ulogu za nacionalni identitet;
1. izražava zabrinutost zbog kazne zatvora u trajanju pet godina koju je izrekao Viši kazneni sud u Bahreinu povrh dvogodišnje kazne iz srpnja 2017.; prima na znanje odluku bahreinskog Visokog prizivnog suda o potvrđivanju petogodišnje zatvorske kazne Nabilu Radžabu i uviđa da još postoji mogućnost da bahreinski Kasacijski sud odobri žalbu ili kralj Hamad bin Isa Al-Kalifa da kraljevsko pomilovanje; poziva bahreinske vlasti da osiguraju da su sudski postupci u skladu s međunarodnim pravom na pošteno suđenje i pravičan postupak;
 2. poziva bahreinske vlasti da osiguraju da Nabil Radžab neće biti podvrgnut mučenju ili drugim oblicima zlostavljanja te da mu se omogući redovan pristup obitelji, odvjetnicima po njegovu izboru te odgovarajućoj zdravstvenoj skrbi;
 3. ponavlja svoj poziv bahreinskim vlastima da se suzdrže od svih oblika mučenja, okrutnog i ponižavajućeg tretmana pritvorenika, da istraže slučajeve mučenja i privedu počinitelje pravdi; u tom pogledu podupire činjenicu da je Kraljevina uspostavila ured Pravobranitelja u sklopu Ministarstva unutarnjih poslova, Povjerenstvo za prava zatvorenika i pritvorenika te Posebni istražni odjel u cilju zaštite ljudskih prava i neovisnog nadzora nad policijskim postupanjem i standardima pritvora; uviđa da je riječ o prvim takvim instancama u toj regiji te da još ne postoje drugdje u Zaljevu;
 4. i dalje podupire program reformi vlade Bahreina i potiče vladu Bahreina da teži stabilnosti pokretanjem daljnjih reformi i uključivom pomirbom u okruženju u kojem se mogu

slobodno izraziti mirna politička neslaganja, u skladu s međunarodnim obvezama Kraljevine, posebno s obzirom na predstojeće izbore predviđene za listopad 2018.;

5. pozdravlja predanost vlade daljnjem poboljšanju prava i mogućnosti dostupnih svim građanima Bahreina; podupire posvećenost Kraljevine izgradnji uključivog pluralističkog društva; u tom pogledu pozdravlja bahreinski model vjerske tolerancije i umjerenosti i njegovu kulturnu raznolikost i sa zadovoljstvom prima na znanje Ustav Bahreina i Nacionalnu akcijsku povelju;
6. pridaje veliku važnost suverenosti i teritorijalnoj cjelovitosti Bahreina i naglašava da je važno da se snage koje žele ugroziti stabilnost i sigurnost Kraljevine ne miješaju u bahreinske unutarnje poslove;
7. traži od bahreinskih vlasti da dopuste izaslanstvu zastupnika u Europskom parlamentu da posjeti tu zemlju kako bi se sastalo s tijelima javne vlasti i predstavnicima civilnog društva i dobilo bolji uvid u stajališta i zabrinutosti svih strana;
8. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku / potpredsjednici Komisije, vladama i parlamentima država članica, vladi i parlamentu Kraljevine Bahreina te glavnom tajniku Vijeća za suradnju zemalja Perzijskog zaljeva.